

**D** Einbauenleitung für Küchen-Einbauspülen**BG** РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА ВГРАДЕНА МИВКА
НЕОБХОДИМИ МАТЕРИАЛИ:**CZ** Návod T Instalaci Pro Zazuštěné Dřezy**DK** Monteringsvejledning til indbygget køkkenvask**E** Guía de instalación para fregadero empotrado.**EST** Vahelelükitud köögikraanikausi paigaldamisjuhis**F** Guide de montage pour évier intégrés de cuisine**FL** Kiinnitysopas upotetulle keittiöaltaalle**GB** Mounting Guide for Embedded Kitchen Sink**H** Beágyazott Mosogató Tálca Szerelési Útmutató**HR** Vodić Za Montažu Ugradbenih Sudopera**I** Manuale Di Installazione Dei Lavelli Da Incasso**LT** Ileidziamosios virtuvinės kriauklės montavimo instrukcija**LV** Lebūvētas virtuves izlietas montāžas norādījumi**N** Monteringsanvisning For Innebygde Kjøkkenvask Nødvendig Verktøy Og**NL** Montagehandleiding voor keuken inbouwspoelbakken**PL** Instrukcja Montażu Zlewów mywaków wbudowanych**RO** Ghid De Montaj Pentru Chiuvete Incorporate**RUS** РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ВСТРОЕННЫХ МОЕК**S** Monteringsguide för inbyggda diskbänkar**SK** Návod Na Inštaláciu Pre Zapustené Drezy**SLO** Navodila Za Namestitev Pomivalnih Korit**SRB** Uputstvo Za Montažu Ugradivajućih Sudopera**TR** Ankastre Eviyeler İçin Montaj Kılavuzu**UKR** МОНТАЖ КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ ВВУДОВАНИХ КУХОННА МИЙКА

GB

Mounting Guide for Embedded Kitchen Sink

Needed tools and material:

- Mounting clips (6 to 12 pieces according to the sink size, part of the content)
- Polyurethane seal strip (part of the content)
- Cutting tools for worktop
- Screw driver
- Hand gloves
- Safety goggles and ear protectors
- Pencil/metre

STEP 1 If you don't have a template available, place the sink bottom-up on the worktop and use a pencil to draw a line surrounding the sink to mark the mounting borders on the plate. Draw a second line all round 10 mm inside the first one.

Leave enough material on all sides to obtain the stability of your worktop. When positioning, please also ensure that the basins and overflow fittings fit in between cabinets etc. underneath (min. 25 mm to the side walls of the cabinets).

Alternative to step 1: If you have a template available, use it to draw a cutting line for the hole in the worktop.

STEP 2 Cut out the hole from the worktop according to the second line/template line. Usually the easiest way is to create one or several starting points within the drawn line with a 10 mm drill and then use a jigsaw to cut along the drawn line.

STEP 3 Starting from a random point, carefully attach the flexible isolation strip around the bottom of the sink without making any wrinkles.

STEP 4 Insert the sink-mounting clips into the clip holes with the clip flaps showing to the outside of the sink.

STEP 5 The mounting clips are suitable for worktops with 30 to 40 mm thickness (5.1). If your worktop is thinner, insert wooden bars to fill in the space between the worktop and the clips (5.2).

STEP 6 Screw down the clips to the clip holders using a screw driver (6.1) to provisionally secure the sink on the worktop. When all clips are safely done, tighten each one tangibly to ensure the sink is locked in its position on the worktop. Please don't use a cordless screwdriver.

F

Guide de montage pour évier intégrés de cuisine

Outils et matériels nécessaires:

- colliers de fixation (6 à 12 morceaux en fonction de la taille de l'évier)
- bande de joint en polyuréthane
- outils de coupe pour plan de travail
- tournevis
- des gants
- Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles
- crayon / mètre

ÉTAPE 1 Si vous ne disposez pas d'un modèle disponible, placez l'évier de bas en haut sur le plan de travail et utilisez un crayon pour dessiner une ligne entourant l'évier pour marquer les frontières de montage sur la plaque. Dessinez une deuxième ligne tous les 10 mm rondes à l'intérieur de la première.

Laissez suffisamment de matériaux de tous les côtés pour obtenir la stabilité de votre plan de travail. Lors du positionnement, s'il vous plaît assurez que les bassins et les raccords de débordement s'insèrent entre les armoires etc dessous (min. 25 mm sur les parois latérales des armoires).

Alternative à l'étape 1: Si vous avez un modèle disponible, utilisez pour dessiner une ligne de découpe pour le trou dans le plan de travail.

ÉTAPE 2 Découpez le trou du plan de travail en fonction de la deuxième ligne / modèle. Habituellement, la meilleure façon est de créer un ou plusieurs points de départ dans la ligne tracée avec un foret de 10 mm, puis utilisez une scie sauteuse pour découper le long de la ligne tracée.

ÉTAPE 3 Partant d'un point aléatoire, fixez attentivement la bande d'isolation flexible autour du fond de l'évier sans faire de rides.

ÉTAPE 4 Insérez les colliers de montage dans les trous de colliers avec les volets de colliers montrant à l'extérieur de l'évier.

ÉTAPE 5 Les colliers de fixation sont adaptés pour le plan de travail avec 30 à 40 mm d'épaisseur (5.1). Si votre plan de travail est plus mince, insérez des barres de bois pour remplir l'espace entre le plan de travail et les colliers de montage (5.2).

ÉTAPE 6 Vissez les colliers de montage pour les détenteurs de colliers à l'aide d'un tournevis (6.1) pour fixer l'évier sur le plan de travail. Lorsque tous les colliers sont fixés en toute sécurité, serrez chacun pour assurer l'évier est verrouillé dans sa position sur le plan de travail. S'il vous plaît n'utilisez pas un tournevis sans fil.

D

Einbauanleitung für Küchen-Einbauspülen

Benötigte Werkzeuge und Materialien:

- Befestigungsklammern (je nach Spülmodell sind 6 bis 12 Stück im Lieferumfang enthalten)
- Polyethan-Abdichtklebeband (im Lieferumfang enthalten)
- Schnittwerkzeug geeignet für die zu bearbeitende Arbeitsplatte
- Schraubendreher
- Handschuhe
- Schutzbrille und Gehörschutz
- Bleistift/Maßband

Schritt 1 Wenn Sie keine Schnittschablone haben, legen Sie die Spüle mit der Unterseite nach oben auf die Arbeitsplatte und ziehen mit einem Bleistift eine Linie rund um die Spülkante. Ziehen Sie rundum eine zweite Linie 10 mm innerhalb der ersten. Erhalten Sie dabei auf allen Seiten genug Material, um die Stabilität Ihrer Arbeitsfläche zu sichern. Bitte stellen Sie beim Positionieren zudem sicher, dass Becken und Überlaufgarnitur zwischen Unterschränken usw. ausreichend Platz finden (mind. 25 mm Abstand zu den Seitenwänden).

Alternativ zu Schritt 1: Wenn Sie eine Vorlage zur Verfügung haben, nutzen Sie diese, um eine Schnittlinie für das Auschnittloch auf der Arbeitsplatte anzulegen.

Schritt 2 Erstellen Sie einen Schnitt entsprechend der zweiten Linie bzw. der Schnittschablone. Normalerweise ist es am einfachsten, an einer oder mehreren Stellen innerhalb der gezeichneten Linie mit einem 10 mm-Bohrer einen Ansatzpunkt zu schaffen und dann mit einer Stichsäge entlang der gezeichneten Linie auszusägen.

Schritt 3 Kleben Sie den flexiblen Isolierungsstreifen an einem beliebigen Punkt beginnend sorgfältig um den unteren Rand der Spüle, ohne dabei irgendwelche Falten entstehen zu lassen.

Schritt 4 Führen Sie die Befestigungsklammern in die Aufnahmehölzer an der Spüle, die Befestigungslaschen müssen zur Außenseite der Spüle zeigen.

Schritt 5 Die Befestigungsklammern sind für Arbeitsplatten von 30 bis 40 mm Stärke geeignet (5.1). Falls Ihre Arbeitsplatte dünner ist, füllen Sie die Zwischenräume zwischen Klammern und Arbeitsplatte mit Holzstäben auf (5.2).

Schritt 6 Drehen Sie die Klammern mit Hilfe eines Schraubendrehers fest (6.1), um die Spüle provisorisch auf der Arbeitsplatte zu befestigen. Nachdem Sie die Spüle ausgerichtet haben, ziehen Sie alle Schrauben handfest an, um die Position der Spüle zu sichern. Bitte benutzen Sie keinen Akkuschrauber zum Festdrehen.

DK

Monteringsvejledning til indbygget køkkenvask

Du har brug for følgende redskaber og materialer:

- monteringsclips (6 til 12 stk. afhængig af vaskens størrelse, medfølger)
- tætningsstrip af polyuretan (medfølger)
- sav til køkkenbordet
- skruetrækker
- arbejdshandsker
- beskyttelsesbriller og hørevarn
- blyant/tommestok

A: Hvis du ikke har en model, så placer vasken med bunden i vejret på køkkenbordet, og brug en blyant til at tegne området af vasken for at markere monteringsområdet på pladen. Tegn endnu en streg hele vejen rundt 10mm inden for den første streg. Lad tilstrækkeligt med bordplade være på alle sider for at sikre stabilitet. Når du placerer vasken, skal du huske at sikre at vasken og overlægsbeslag passer ind mellem underskabe osv. (min. 25mm til siden af skabene).

Alternativ til step B: Hvis du allerede har en model, så brug den til at tegne skærrelinjen til huller i køkkenbordet.

STEP 2 Sav huller i køkkenet efter den anden linje/modellens streg. Det er lettest at gøre det på den måde at du borer et eller flere startpunkter inden for den markerede streg med et 10mm bør og så bruger en stiksav til at save langs med stregen.

STEP 3 Med start fra et vikårligt punkt monteres den fleksible tætningsstrip rundt om bunden af vasken – pás på der ikke kommer folder.

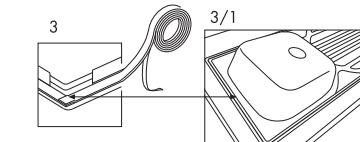
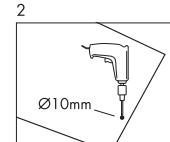
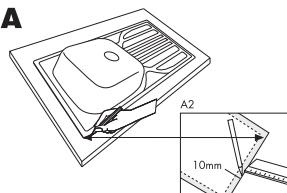
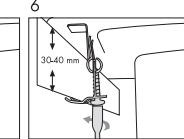
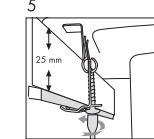
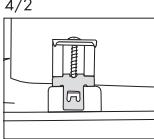
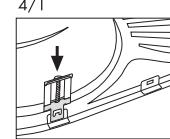
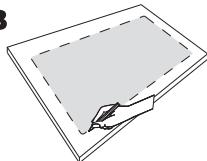
STEP 4 Sat monteringsclipsene ind i hullerne så clipsflapperne ses på ydersiden af vasken.

STEP 5 Monteringsclipsene passer til bordpladetykkelsen fra 30 til 40mm. Hvis din bordplade er tyndere, så sæt små træstykker ind for at udfylde rummet mellem bordpladen og clipsene.

STEP 6 Skru clipsene ned til clipsholderne med en skruetrækker for en foreløbig fastgørelse af vasken til køkkenbordet.

Når alle clipsene er skruet i, fastnes hver af dem stramt for at sikre at vasken er låst i sin stilling på køkkenbordet.

Brug ikke en ledningsfri skruetrækker.

A**B**

E

Guía de instalación para fregadero empotrado.

Herramientas y material necesario:

- clips de montaje (6 a 12 piezas de acuerdo con el tamaño del fregadero, parte del contenido)
- Banda de sellado de poliuretano (parte del contenido)
- Herramientas de corte para la encimera
- destornillador
- guantes
- gafas de seguridad y protectores auditivos
- lápiz/metro

A: Si no cuenta con una plantilla, coloque la parte inferior del fregadero sobre la encimera y utilice un lápiz para dibujar una línea alrededor del fregadero a fin de marcar los bordes de montaje sobre la placa. Dibuje una segunda línea 10mm por dentro de la primera. Deje suficiente material en todos los lados para obtener estabilidad en su encimera. Durante la colocación, verifique que el fregadero y las conexiones quepan entre los armarios. Por debajo (mín. 25mm de las paredes laterales de los armarios).

Alternativa al paso B: Si dispone de una plantilla, utilícela para dibujar una línea de corte para el orificio en la encimera.

PASO 2 Corte el orificio en la encimera de acuerdo con la segunda línea o con la línea de la plantilla. Por lo general el modo más fácil es crear uno o varios puntos de inicio dentro de la línea con una perforadora de 10mm y luego utilizar una sierra para cortar a lo largo de la línea.

PASO 3 Comenzando desde un punto cualquiera, adhiera con cuidado la banda de aislación flexible alrededor de la base del fregadero sin crear arrugas.

PASO 4 Inserte los clips para montar el fregadero en los orificios con las solapas hacia el lado de afuera del fregadero.

PASO 5 Los clips de montaje son adecuados para una encimera de 30 a 40mm de espesor. Si su encimera es más delgada, inserte barras de madera para completar el espacio entre la encimera y los clips.

PASO 6 Atornille los clips a los sujetos-clips con un destornillador para sujetar provisoriamente el fregadero a la encimera.

Cuando todos los clips están firmes, ajuste cada uno de ellos para asegurarse de que el fregadero está firme en su lugar en la encimera.

No utilice un destornillador eléctrico a baterías.

FL

Kiinnitysopas upotetulle keittiöaltaalle

Tavittavat työkalut ja materiaalit:

- kiinnityspuristimet (6 - 12 kappaletta keittiöaltaan mukaisesti, osa sisältöä)
- polyureaanitivistysnauha (osa sisältöä)
- leikkaustyökalut työtaso varten
- ruuvimeisseli
- hansikkaat
- turvalasit ja korvasuojaaimet
- kynä/metri

A: Mikäli sinulla ei ole mallipohjaa saatavilla, aseta keittiöallas ylösalaisten työtasolla ja käytä kynää piirtääkseen viivan keittiöaltaan ympärille merkitäksi levy rajat. Piirrä toinen viiva ympärille 10 mm ensimmäisen sisäpuolelle. Jätä riittävästi materiaalia kaikille sivuille tuottaaaksesi työtösasi osalta vakuuden. Paikalleen asettetaessa, varmista myös että pesullat ja ylivuotokanavat ovat sovitettavissa kaapistojen välin jne. Alla oleva (min. 25 mm kaapien sisuseinille).

Vaihtoehtoinen askeleiden B osalta: Jos sinulla on mallipohja saatavilla, käytä sitä piirtääkseen leikkauksilinja työtason ulkopuolella.

ASKEL 2 Leikkää aukko työtasoon toisen viivan/mallipohjan viivan perusteella. Yleisesti ottaen helpoin tapa on luoda yksi tai useampia aloituspisteitä piirrettylle viivalle 10 mm poran kanssa ja käyttää sitten pistosahaa piirrettyä linja pitkin.

ASKEL 3 Käynnytys satunnaisesta kohdasta, liitä taipuisa eritysnauha keittiöaltaan pohjan ympäri tuottamatta ryppystymiä.

ASKEL 4 Aseta paikalleen keittiöaltaan kiinnityspuristimet puristinreikiin puristimen siivekkeillä näkyen keittiöaltaan ulkopuolella.

ASKEL 5 Puristuskiinnikkeet soveltuvat työtasolle jotka ovat 30 - 40 mm paksuja. Jos työtasosi on ohuempi, aseta puupalkkeja täyttääksesi tila työtason ja puristimien väliä.

ASKEL 6 Ruuvaa puristimet puristuskiinnikkeisiin ruuvimeisseliä käyttämällä varmistaaksesi keittiöaltaan työtason.

Kun kaikki kiinnikkeet ovat turvallisesti paikoillaan, kiristä kuitenkin tuntuvasti varmistaaksesi että keittiöalla on lukitut paikalleen työtasolla.

Älä käytä johdotonta ruuvikierrintää.

H

Beágyazott Mosogató Tálca Szerelési Útmutató

A szükséges szerszámok és anyagok:

- szerelési klípek (6 vagy 12 db. a mosogató mérete szerint, a tartalom része)
 - poliuretan tömítő szalag (a tartalom része)
 - vágó észközök a munkalaphoz
 - kézi csavarhúzó
 - kesztyű
 - védőszemüveg és fülvédők
 - ceruza / mérőszalag
1. Lépés: Ha nincsen sablon, akkor a munkalapról a mosogató tálca fejjel lefelé helyezze rá a kijelölt területre, ceruzával rajzolja körbe, vegye le és a kapott vonal mentén 10mm-el belyebbi rajzoljon egy második vonalat. Kérjük, ügyeljenek arra, hogy az első és a második vonal között mindenhol 10mm legyen a távolság. A mosogató tálca munkalapról való ráhelyezésékor ellenőrizze, hogy a mosogató tálca a klípek mindenkorábban rajta legyenek, (ha a munkalap vastagsága 25 mm-nél vékonyabb, akkor a mosogató tálca és a klip közé helyezzen egy annak megfelelő milliméterű fa léctet.)
- Alternatív 1. Lépés: Ha van sablon, akkor a munkalapról rajzoljuk fel a megfelelő helyre.
2. Lépés: A (belül) második vonal mentén 10mm-es fúrófejjel fúrjon egy lyukat, majd lombfűrésszel a lyukból kiindulva kezdje meg a vágást.
3. Lépés: A nyulékony izolációs szalagot a mosogató tálca alsó felülete mentén a klípeket is beleérítve ragassza fel.
4. Lépés: A mosogató tálca szerelésekor a mosogató tálca lélév klípeket a rajta található lyukakra helyezze fel.
5. Lépés: Ezek a klípek 30-40mm. vastagságú munkalaphoz megfelelőek. Ha a munkalap 30-40 mm-nél vékonyabb, akkor a munkalap és a klípek közé fa léctet helyezzen a rögzítéshez.
6. Lépés: A klípeket klip lyukakra helyezze után, kézi csavarhúzó segítségével rögzítse, majd ellenőrizze hogy a mosogató tálca megfelelő helyezkedett-e a munkalapról. Kérjük ne használjon akkumulátoros csavarhúzót.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА ВГРАДЕНА МИВКА НЕОБХОДИМИ МАТЕРИАЛИ:

- монтажни клипсове (в зависимост от размера на мивката били 12 броя, част от съдържанието)
- уплътнителна лента полиуретан (част от съдържанието)

- режещи инструменти за тезгая

- ръчна отвертка

- ръкавици

- очна и ушна маска

- молив и метър

ЕТАП 1: ако липсва шаблон за рязане на мивка, за да маркирате границите на монтирането върху плата, обрнете мивката обратно и я поставете върху плата. С помощта на молива начертайте линия около мивката. На 10 мм навътре от първата линия начертайте втора линия.

За да е здрав плата, моля оставете еднакво разстояние около мивката. При монтиране, уверете се че сте инсталирали всички клипсове. (ако дебелина на плата е 25 mm и по малко добавете дебелина)

Вариант за първи етап: ако разполагате с шаблона, можете да го използвате за начертаване на границите.

ЕТАП 2:

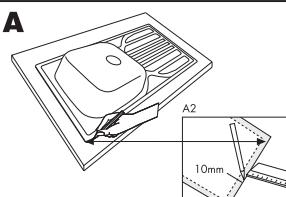
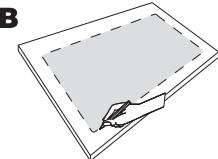
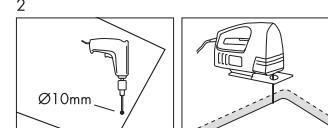
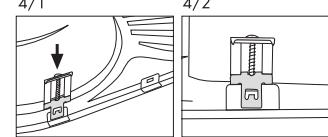
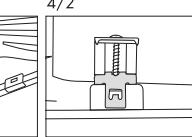
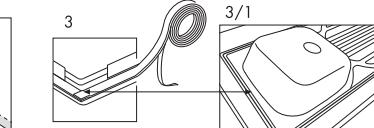
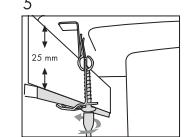
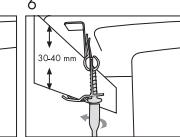
Пробийте с 10 mm дрелка над втората черта и с помощта на тройен пъзел нарежете по линията.

ЕТАП 3: Залепете изолационната лента на долната повърхност на мивката, между външната страна и клипсовете без покнатини.

ЕТАП 4: Поставете клипсовете на дупките за клипсове намиращи се на мивката.

ЕТАП 5: Тези монтажни клипсове са удобни за плата с дебелина 30-40 mm. Ако поставката Ви е по-тънка, за да стабилизирайте поставете между поставката и клипсовете дървени летвички.

ЕТАП 6: Монтирайте клипсовете на клипсовите дупки с отвертка, така че частите на куките и винтовите глави да останат отгоре. След монтирането на всички клипсове здраво, повторете процедурата с всеки клип. Не ползвайте акумулаторен винтоверт.

A**B****2****4/1****4/2****3****5****6**

CZ**Návod T Instalaci Pro Zapanuté Dřezy****Potřebné materiály:**

- Montážní klip (dle rozměrů dřezy 6 anebo 12 kusů, obsahem balení)
- Těsnící pás polyuretanový
- Řezné nástroje pro kuchyňskou linku
- Ruční šroubovák
- Rukavice
- Ochranné brýle a chrániče sluchu
- Tužka a metr

KROK 1: Jestli není k dispozici šablona řezání pro dřez, otočte dřez na kuchyňské lince opačně pro označení montážní hranice. Použitím tužky nakreslete čáru kolem dřezu. 10 mm od první čáry ve vnitřní strany nakreslete další čáru.

Prosím nechte rovnoramenný mezera kolem dřezu aby kuchyňská linka byla pevná. Při umístování dávejte pozor aby všechny klipy byly namontované. (Pokud kuchyňská linka je 25 mm anebo tenčí, přidejte tloušťku)

ALTERNATIVNÍ 1. KROK: Pokud je k dispozici šablona řezání, můžete to použít pro nakreslení čáry řezu.

KROK 2:

Na vnitřní čáre udělejte díru s 10 mm vrtákem a kmitací pilou uřízněte podle nakreslené čáry.

KROK 3: Nalepte pružný těsnící pás všude kolem spodní strany dřezu. Můžete začít tam, kde nebude našrouknuté mezi vnější rám a klipy.

KROK 4: Montážní klipy pro dřez namontujte do díry umístěných na dřezu.

KROK 5: Tyto klipy jsou vhodné pro kuchyňské linky s tloušťkou 30-40 mm. Jestli Vaša kuchyňská linka je tenčí, pro fixovaný použijte dřevěné lišty mezi kuchyňskou linku a klipy.

KROK 6: Pomocí ručním šroubovákem zasuňte klipy do jejich díry tak, aby šroubové hlavy a hákové části byly nahore. Po bezpečné připevnění všech klipsů, dotahněte všech klipsy až do konce a zopakujte tuto operaci pro každý klip. Nepoužijte akumulátorový šroubovák.

HR**Vodič Za Montažu Ugradbenih Sudopera****POTREBNI MATERIJALI:**

- montažne klip spojnica (6 ili 12 komada prema veličini sudopere su dio sadržaja)
- poliuretanska zaptivna traka (dio sadržaja)
- rezni alati za radni sto
- ručni odvijač
- rukavice
- maska za oči i uši
- olovka i metar

FAZA 1: Ako ne postoji predložak za rezanje sudopere, okrenite naopako sudopera kako bi obilježili granice sudopere za montažu na radnom stolu. Olovkom povucite črtu oko sudopere. Ucrtaјte drugu liniju 10 mm unutra od prve linije.

Molimo da ostavite jednak dio oko sudopere kako bi radni sto bio robustan. Prilikom umetanja, budite sigurni da ste postavili sve klip spojnice. (Ako je debljina radnog stola 25 mm ili manje, dodajte zadebljavanje)

Alternativna 1 FAZA: Ako postoji predložak, možete ga koristiti za crtanje rezne linije na radnom stolu.

FAZA 2: Na drugoj liniji koju ste ucrtili 10 mm unutra od prve linije, otvorite rupu uz pomoć bušilice i prosjecite ubodnom testerom prateći nacrtanu liniju.

FAZA 3: Fleksibilnu izolacionu traku zalijepite na donju površinu sudopere sa svih strana, počevši od bilo koje točke bez preskakanja između vanjskog okvira sudopere i klip spojnica.

FAZA 4: Klip spojnica za montiranje sudopere umetnite u rupe koje se nalaze na sudoperi.

FAZA 5: Ove montažne klip spojnice su pogodne za radne stbole debljine 30-40mm. Ako je Vaš radni sto tanji od navedenog, potrebno je da postavite drvene letvice između radnog stola i klip spojnica kako bi pričvrstili.

FAZA 6: Umetnute klip spojnice u rupe za klip spojnice uz pomoć ručnog odvijača, u obliku da kukasti dijelovi i glave vijaka ostanu iznad. Nakon što sve klip spojnica budu čvrsto postavljenе, ponovite postupak potpunim privijanjem svih klip spojnica. Nemojte koristiti akumulatorski odvijač.

EST**Vahelälükitud köögi kraanikausi paigaldamisjuhis****Vajaminevad tööriistad ja materjalid:**

- Paigaldusklambrid (6 kuni 12 tk vastavalt kraanikausi suurusele, kaasa pandud)
- Poliüreetaanist kinnitusriba (kaasa pandud)
- Lõikeriistad lauapinna jaoks
- Kravikeeraja
- Kindad
- Ohutusprillid ja kõrvakaitsmed
- Pliiats mõõtmise jaoks

A: Kui teil šabloon kääpäast ei ole, siis asetage kraanikausipõhi lauapinnale ning kasutage pliiatsit, et joonestada kraanikausi ümbrisse joon, mis markerib plaadi paigalduspiiri. Tömmake teine, 10 mm-ne, ringjoon esimese sisse. Tehke märgid mõlemale küljele vörtsel kõrgusel, et lauapind oleks stabilne. Paigale asetades veenduge, et kauss ja ülevalu paigaldused oleksid sobivuses kappide jm-ga. Allpool (min 25 mm kappide küljeseintest). Alternatiiv sammule B: kui teil juhtub olema šabloon kääpärist, siis kasutage seda lõikepiiri joonestamiseks lauapinnale.

II SAMM Lõigake lauapinnast välja aur vastavalt teisele joonele/šabloonile. Enamasti lihtsaim viis selle sooritamiseks on ühe või mitme algpunktli loomine puuringa joonestatud 10mm ringjoone sees, ning vörte seejärel kasutusse vineerisaag piki joont saagimiseks.

3s SAMM Alustades suvaliselt valitud kohast asetage ettevaatlikult painduv isolatsiooniriba ümber põhja, jätmata sellesse kortse.

4s SAMM Sisestage kraanikausi paigaldamise klambrid klambri aukudesse, jätkes klambrilapid kranikausist väljapoole.

5s SAMM Paigaldusklambrid sobivad lauapindadele pakususega 30 kuni 40 mm. Juhul kui teie lauapind on öhem, paigaldage puidust latid, et täita ruumi lauapinnaga ja klambrite vahel.

6s SAMM Kraviklambri klambriloidikutesse, kasutades kravikeerajat, et ajutiselt kraanikausi lauapinnale kinnitada.

Pärast kõikide klambrite ohutut paigaldamist keerake igaühut tajutavalt kinni, et veenduda, kas kraanikaus on lauapinnal liikumatult kinni ja õiges asendis. Palun ärge kasutage akutrelli.

I**Manuale Di Installazione Dei Lavelli Da Incasso****MATERIALE NECESSARIO:**

- clip di montaggio (secondo le dimensioni del lavello, n. 6 o 12 inclusi)
- striscia di tenuta in poliuretano (inclusa)
- utensili da taglio per il top
- cacciavite manuale
- guanti
- occhiali di sicurezza e protezioni auricolari
- matita e metro

PASSO 1: Se non c'è a disposizione un modello, posizionare sul top il lavello girato per segnare i contorni del montaggio. Utilizzando una matita tracciate una linea di contorno intorno al lavello. 10 mm all'interno della prima linea tracciarne un'altra.

Per un fissaggio più stabile, installare le clip a distanze regolari. Al momento di posizionare il lavello, assicurarsi di aver installato tutte le clip. (se lo spessore del top è di 25 mm o minore, aggiungere lo spessore).

PASSO 1 alternativo: Se c'è a disposizione un modello, è possibile utilizzarlo per tracciare le linee di posizionamento sul top.

PASSO 2:

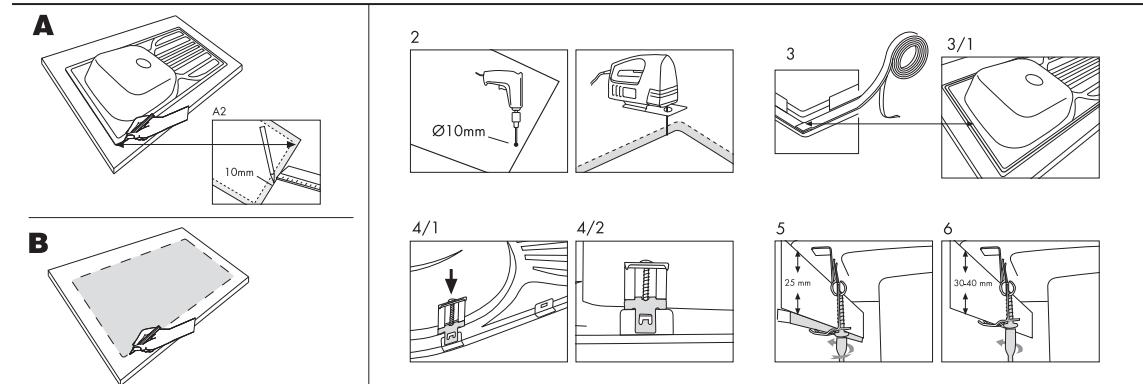
Seguendo la seconda linea interna, forando tramite il trapano con punta da 10 mm ed usando un segheggia da traforo, tagliare il profilo.

PASSO 3: Partendo da un punto comodo, attaccare la striscia di isolamento flessibile intorno alla parte inferiore del lavello, facendo attenzione a non lasciare grinze, tra le clip ed il bordo esterno del lavello.

PASSO 4: Inserire le clip di montaggio negli appositi fori che si trovano sul lavello.

PASSO 5: Questo tipo di clip è adatto a top di spessore 30-40 mm. Se il vostro top è di spessore inferiore, inserire le barre di legno per riempire lo spazio tra il top e le clip.

PASSO 6: Avvitare le clip nei loro fori utilizzando il cacciavite manuale, in modo che le teste delle viti e la parte gancio rimangono sollevati. Dopo che tutte le clip sono installate saldamente, ripetere la procedura avvitando completamente ogni clip. Non utilizzare un avvitatore a batteria.





НЕОБХИДНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ:

- монтажные зажимы (в зависимости от размеров батареи 6 или 12 штук, входят в комплект)
- полиуретановая изолента (входит в комплект)
- режущие инструменты для столешницы
- отвертка
- рабочие перчатки
- маска для защиты глаз и ушей
- маркер, рулетка

Этап 1: если нет шаблона резки для мойки, тогда переверните мойку вверх дном для отметки границ установки на столешнице и разместите мойку на столешнице. Используя маркер или карандаш, обведите контур мойки. Отступив примерно 10 миллиметров от первой линии, нарисуйте вторую, параллельную первой, линию.

Вокруг мойки необходимо оставить равное пространство для прочной установки мойки внутрь столешницы. Во время размещения убедитесь, что установлены все зажимы. (если толщина столешницы 25 мм. или больше, тогда прибавьте толщину).

Альтернативный 1-й этап: если есть готовый шаблон, тогда можно использовать его для того чтобы нарисовать линию резки на столешнице. Этап 2:

На второй нарисованной линии просверлите отверстие дрелью толщиной 10 мм., после чего электролобзиком пилите по заранее отмеченной линии.

Этап 3: гибкую изоленту прикрепите к нижней стороне столешницы, внешним краем мойки и вкруговую, начиная с любой точки, не оставляя зазоров между клипсами.

Этап 4: прикрепите монтажные зажимы мойки в отверстия для зажимов в мойке.

Этап 5: эти зажимы подходят для столешниц толщиной 30-40 мм. Если ваша столешница имеет меньшую толщину, тогда разместите деревянные бруски между столешницей и зажимами для фиксации.

Этап 6: разместите зажимы в отверстия для зажимов при помощи отвертки так, чтобы крючок зажима и головки шурупа остались наверху. После надежного закрепления всех зажимов еще раз зафиксируйте каждый зажим, полностью закручивая. Не используйте ручной шуруповерт на подзарядке.



Ileidžiamosios virtuvinės kriauklės montavimo instrukcija

Reikalingi įrankiai ir priemonės:

- montavimo spaustukai (6-12 vnt. pagal kriauklės dydį, rinkinio dalis)
- poliuretaninė sandarinimo juostelė (rinkinio dalis)
- stalviršio pjovimo įrankiai
- atsuktuvas
- pírštinių
- apsauginiai akiniai ir ausų apsaugos priemonės
- piestukas, matuoklė

A: jei neturite šablono, padėkite kriauklę ant stalviršio dugnu aukštyn ir apibrėžkite kriauklę piestuku, pažymėdami montavimo liniją ant stalviršio. Antrają liniją nubréžkite 10 mm į virš nuo pirmosios. Iš visų pusų palikite pakankamai stalviršio, kad būtų užtikrintas stabilumas. Nustatydami padėti, taip pat pasirūpinkite, kad spintelėje tilptų dubuo ir per pylimo fasoninės detales (iki spintelės šoninių sienielių turi likti ne mažiau kaip 25 mm).

Alternatyvus B variantas: jei turite šabloną, su juo nubréžkite stalviršio skydės pjovimo liniją.

2 VEIKSMAS Stalviršyje išpjaukite skydė pagal antrają liniją / šablono liniją. Paprastai tai lengviausiai atlikti nuorėžtoje linijoje 10 mm gražtu išgręžiant vieną ar kelią pradines skydes, o paskui per nuorėžtą liniją pjaunant siaurapjūkliai.

3 VEIKSMAS Pradėje nu laisvai pasirinkto taško, lankstišiai izoliacine juosta atsargiai prispauskite pri kriauklės apatinės briaunos, kad nesusidarytų raukšlių.

4 VEIKSMAS Kriauklės montavimo spaustukus įstatykite į spaustukų skydutes, kad jų liežuveliai būtų nukreipti į kriauklės išorinę pusę.

5 VEIKSMAS Montavimo spaustukai tinka 30–40 mm storio stalviršiams. Jei jūsų stalviršis plonesnis, tarp stalviršio ir spaustukų įterpkite medines detales.

6 VEIKSMAS Prisukite spaustukus atskutuvu prie spaustukų laikiklių, kad kriauklę laikinai pritvirtintumėte prie stalviršio.

Kai visi spaustukai patikimai prisukti, kiekvieną priveržkite dar stipriau, kad užsifiksuočiūtumėte kriauklę stalviršyje.

Nenaudokite akumuliatorinio suktuvo.



POTREBNI MATERIJALI:

- montažni išečki (6 ili 12 komada prema veličini sudopere su deo sadržaja)
- poliuretanska zaptivna traka (deo sadržaja)
- alati za sečenje za radni sto
- ručni šrafciger
- rukavice
- maska za oči i uši
- olovka i metar

FAZA 1: Ako ne postoji šablon za rezanje sudopere, okrenite naopako sudoperu kako bi obelžili granice sudopere za montažu na radnom stolu. Koristeci olovku nacrtajte liniju oko sudopere. Nacrtajte drugu liniju 10mm unutra od prve linije.

Molimo da ostavite jednak deo oko sudopere kako bi radni sto bio čvrst. Prilikom umetanja, uverite se da postavljate sve išečke. (Ako je debljina radnog stola 25mm ili manje, dodajte zadebljanje)

Alternativa 1 FAZA: Ako postoji šablon, možete da ga koristite da nacrtate liniju sečenja na radnom stolu.

FAZA 2:

Na drugoj liniji koju ste nacrtali iznutra 10 mm od prve linije, probušite rupu uz pomoć bušilice i proseći ubodnom testerom prateći nacrtanu liniju.

FAZA 3: Fleksibilnu izolacionu traku zapepite na donju površinu sudopere sa svih strana, počevši od bila koje tacke bez preskakanja između spojjašnjeg okvira sudopere i išečaka.

FAZA 4: Išečke za montiranje sudopere umetnite u rupe koje se nalaze na sudoperi.

FAZA 5: Ovi montažni išečki su pogodni za radne stolove debljine 30-40mm. Ako je Vaš radni sto tanji od navedenog, potrebno je da postavite drvene letvice između radnog stola i išečaka kako bi pričvrstili.

FAZA 6: Umetnite išečke u rupe za išeče uz pomoć ručnog šrafcigera, u obliku da kukasti delovi i glave šrafova ostanu iznad. Nakon što svi išečci budu bezbedno postavljeni, ponovite postupak potpuno stežući sve išeče. Ne koristite akumulatorski odvrtaća.



Montagehandleiding voor keuken inbouwspoelbakken

Benodigde gereedschappen en materialen:

- Bevestigingsklemmen (6 tot 12 stukken afhangend van de soort spoelbak, behorend tot de inhoud)
- polyurethaan afdichtingsstrip (behorend tot de inhoud)
- snijgereedschap voor het werkblad
- schroevendraaier
- handschoenen
- veiligheidsbril en gehoorbeschermers
- potlood / meter

STAP 1 Als u niet beschikt over een sjabloon, plaatst u dan de spoelbak met de onderkant naar boven op het werkblad en gebruik een potlood om een lijn rond de spoelbak te trekken om de montagelijnen aan te duiden. Dan trek een tweede lijn rondom 10 mm binnen de eerste.

Laat genoeg materiaal aan alle kanten om de stabiliteit van uw werkblad te verzekeren. Bij het plaatsen, kunt u er ook voor zorgen dat de wastafel en overloop tussen de kasten aanpassen etc. eronder (min. 25 mm aan de zijwanden van de kasten).

Alternatief voor stap 1: Als u een sjabloon beschikt, gebruik dit om een gat voor het gat in het werkblad te trekken.

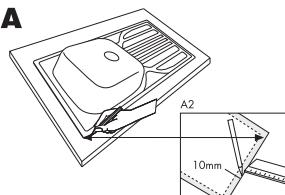
STAP 2 Snij de opening van het werkblad uit volgens de tweede lijn / sjabloonlijn. Meestal is het makkelijkst om één of meerdere uitgangspunten binnen de getekende lijn met een 10 mm boor te maken en vervolgens gebruik te maken van een decoupeerzaag langs de getekende lijn te snijden.

STAP 3 Bevestig zorgvuldig de flexibele isolatiestrip over de onderkant van het spoelbak zonder enige rimpel beginnend vanuit een willige punt.

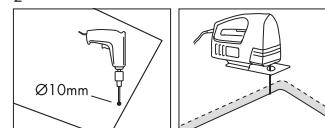
STAP 4 Plaats bevestigingsklemmen in de montageplaten met de bevestigingslippen aan de buitenzijde van de spoelbak.

STAP 5 De bevestigingsklemmen zijn geschikt voor werkbladen met dikte 30 tot 40 mm. Als uw werkblad dunner is, plaatst dan houten balken in de ruimte tussen het werkblad en de bevestigingsklemmen in te vullen.

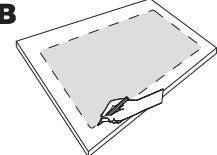
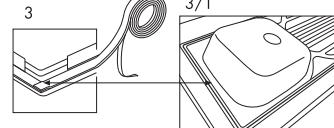
STAP 6 Draai de klemmen met een schroevendraaier vast naar de spoelbak tijdelijk op het werkblad te lossen. Nadat u de spoelbak heeft uitgelijnd, draai alle schroeven handvast, om de positie van de spoelbak te beveiligen. Geloof niet met een schroevendraaier aan te scherpen.



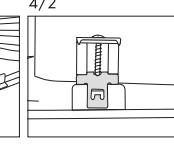
2



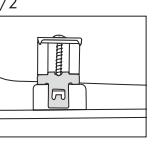
3/1



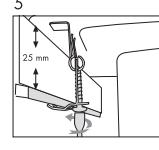
4/1



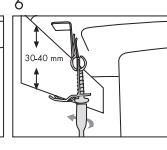
4/2



5



6



S

Monteringsguide för inbyggda diskbänkar

Nödvändiga verktyg och material:

- fastklämmor (6 till 12 stycken enligt diskbänkens storlek, en del av innehållet)
- polyuretanträtningslist (en del av innehållet)
- skärverktyg för bänkskiva
- skruvmejsel
- handskar
- skyddsglasögon och öronskydd
- penna / meter

Steg 1: Om du inte har en tillämplig mall, placera diskbänken upp och ner på bänkskivan och använd en penna för att dra runt diskbänken för att markera monterings gränsar på plattan. Dra runt en annan 10 mm innanför den första. Lämna tillräckligt med plats på bågge sidor för att få stabilitet i din bänkskiva. Vid placering ska du också se till att alla klämmor är fasta (minst 25mm mellan sidoväggarna av skäpen).

Alternativ till steg 1: Om du har en tillämplig mall, använd den för att dra skärlinje för hålet i bänkskivan.

STEG 2 Skär upp hålet från bänkskivan enligt den andra linjen. Vanligtvis är det enklare sättet att skapa en eller flera utgångspunkter inom den ritade linjen med en 10mm borrh och sedan använda en sticksåg för att skära längs den ritade linjen.

STEG 3 Från en slumpmässig punkt, fästa den flexibla isoleringsremsan hogratt runt botten av diskbänken utan att göra några rynkor.

STEG 4 Sätt i diskbänkfästklämmorna i klipshålen som ligger på utsidan av diskbänken.

STEG 5 Fästklämmorna är lämpliga för bänksivor med 30-40mm tjocklek. Om din bänkskiva är tunnare, sätt in trälister för att fylla i utrymmet mellan bänkskivan och klämmorna.

STEG 6 Skruva ner klämmorna till klämmhålen med hjälp av en skruvmejsel för att tillförlätt fästa diskbänken i bänkskivan.

När alla klämmorna har installerad på ett säkert sätt, dra åt varje klämma ordentligt för att säkerställa att diskbänken är fast i sin position på bänkskivan.

Använd ej en sladdlös skruvdragare.

TR

Ankastre Eviyeler İçin Montaj Kılavuzu

GEREKLİ MALZEMELER:

- montaj klipsleri (veye ölçülerine göre 6 veya 12 adet, içeriğin parçasıdır)
- poliüretan conta serit (icerigin parçasidir)
- tezgah için kesici aletler
- el tornavidası
- eldiven
- göz ve kulak maskesi
- kalemler ve metre

ETAP 1: eviye kesim şablonu yoksa, tezgah üzerinde montaj sınırlarını işaretlemek için eviyeyi ters çevirin ve tezgah üzerine yerleştirin. Kaleml kullanarak eviye nın etrafından çizgi çizin. İlk çizginin 10 mm içerisindeki ikinci bir çizgi çizin.

Lütfen tezgâhın sağlam olması için eviye etrafında eşit pay bırakın. Yerleştirirken, bütün klipşlerin takılı olduğundan emin olun. (tezgah kalınlığı 25 mm ve altında ise kalınlık ekleyin)

Alternatif 1 ETAP: Eğer mevcut bir şablon varsa, tezgâhta kesim çizgisini çizmek amacıyla kullanabilirsiniz.

ETAP2:

İçte çizilen ikinci çizgi üzerine 10 mm matkap ile delik açarak dekupaj testeresi ile çizilen hat üzerinden kesin.

ETAP3: Esnek izolasyon bandını evyenin alt yüzeyine, evyenin dış çerçevesi ile klipşlerin arasına yapmadan herhangi bir noktadan başlayarak çepeçeve yapıştırın.

ETAP4: Evye montaj klipşlerini evyede bulunan klips deliklerine takınız.

ETAP5: Bu montaj klipşleri 30-40mm kalınlıktaki tezgâhlar için uygundur. Şayet tezgâhınız daha ince ise, sabitlemek için tezgâh ve klipşler arasına tahta çita yerleştiriniz.

ETAP6: Klipşleri klipş deliklerine kanca kısımları ve vida başları yukarıda kalacak şekilde el tornavidası yardımıyla takınız. Bütün klipşler güvenli şekilde takıldıktan sonra, her klipsi tamamen sıkarak prosedürü tekrarlayınız. Akülü Tornavida kullanmayınız.

SK

Návod Na Inštaláciu Pre Zapustené Drezy

Potrebné materiály :

- Montážne klipsy (podľa rozmerov drezy 6 alebo 12 kusov , obsahom balenia)
- Tesniaci pásky polyuretanový
- Rezné nástroje pre kuchynskú linku
- Ručné skrutkovač
- Rukavice
- Ochranné okuliare a chrániče sluchu
- Ceruzka a meter

KROK 1 : Ak nie je k dispozícii šablóna rezanie pre drez, otočte drez na kuchynské linke opačne pre označenie montážne hranice . Použítm ceruzky nakreslite čiaru okolo drezu . 10 mm od prvej čiary vo vnútornej strany nakreslite ďalšie čiaru .

Prosím nechajte rovnomený medzera okolo drezu aby kuchynská linka bola pevná . Pri umiestňovaní dávajte pozor aby všetky klipsy boli namontované . (Ak kuchynská linka je 25 mm alebo tenšie , pridajte hrubšiu)

ALTERNATÍVNE 1. KROK : Ak je k dispozícii šablóna rezanie , môžete to použiť pre nakreslenie čiary rezu .

KROK 2 :

Na vnútornej čiare urobte dieru s 10 mm vrtákom a priamočiarou pilou odrezte podľa nakreslenej čiary .

KROK 3 : Nalepte pružný tesniaci pásky všade okolo spodnej strany drezu . Môžete začať tam , kde nebude naďúknuté medzi vonkajší rám a klipsy .

KROK 4 : Montážne klipsy pre drez namontujte do diery umiestnených na drezze .

KROK 5 : Tiež klipsy sú vhodné pre kuchynské linky s hrúbkou 30-40 mm . Ak Vaša kuchynská linka je tenšia , pre fixovaný použite drevene lišty medzi kuchynskú linku a klipsy .

KROK 6 : Pomocou ručného skrutkovačom zasuniete klipsy do jej diery tak , aby skrutkové hlavy a hákové časti boli hore . Po bezpečne pripojený všetkých klipsov , dotiahnite všetkých klipsov až do konca a zapakujte túto operáciu pre každý klips . Nepoužite akumulátorový skrutkovač .

UKR

МОНТАЖ КЕРВІНЦІТВО ДЛЯ ВБУДОВАНИХ КУХОННА МІЙКА

НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ ТА МАТЕРІАЛИ:

- монтажні затискачі: (Від 6 до 12 штук залежно від розміру раковини, частину якісну)
- поліуретану ущільнювач (частину якісну)
- ріжучий інструмент для стільниць
- викрутка
- рукавички
- захисні окуляри і захисні навушники
- олівець / метр

КРОК 1: Якщо у вас немає шаблону доступну, розмістити мийку знизу вгору на стільницю і використовуйте олівець, щоб намалювати лінію навколо раковини, щоб відзначити монтажні кордону на тарілці. Намалюємо другу лінію всім кругли 10 mm з внутрішньої сторони першого. Залиште достатньо матеріалу з усіх боків, щоб отримати стабільність вашої стільниці. При позиціонуванні, будь ласка, переконайтесь, що басейн і перелівні фітнги підходять між шафами і т.д. Під (мінімум 25 mm до бічних стінок шаф).

Альтернативна до кроку 2: Якщо у вас є шаблон що близько, використовуйте його, щоб намалювати лінію відрізу на отвір у стільниці.

КРОК 2: Вирійте отвір від стільниці згідно другому рядку/шаблон лінія. Зазвичай найпростіше створити один або кілька відрізкових точок в межах намалюваної лінії з 10-mm свердлом, а потім використовувати лобзик щоб розрізати уздовж намалюованої лінії.

КРОК 3: Починаючи з випадковою точки, обережні прикріпити гнучку стрічку ізоляції навколо нижньої частини раковини без будь-яких зморшок.

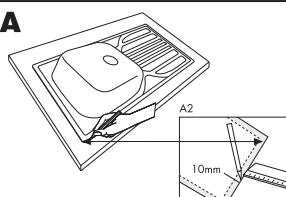
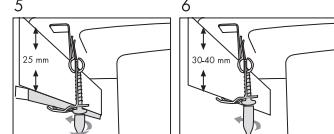
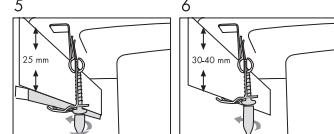
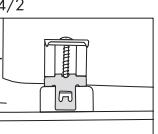
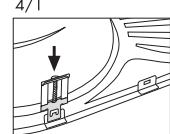
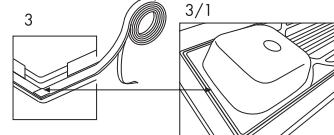
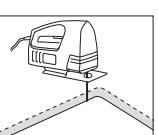
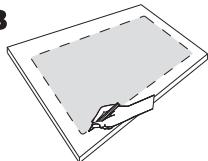
КРОК 4: Вставте раковину монтажу кліпів в кліп отворів з кліпом клапанами показуючи до зовнішньої раковини.

КРОК 5: Монтажні затискачі підходять для стільниці з 30 до 40 mm завтовшки. Якщо ваша стільниця тонша, вставити дерев'яні бруски для заповнення в просторі між стільницею і кліпами.

КРОК 6: Загорніть кліп держателям кліп за допомогою викрутки тимчасово безпеки раковини на стільниці.

Коли всі кліпи безпечно зроблені, затягніть кожен відчутно, для забезпечення заблокований раковині в його позиції по стільниці.

будь ласка, не використовуйте акумуляторну викрутку.

A**B**

LV

Lebūvētas virtuves izlietnes montāžas norādījumi

Nepieciešamie instrumenti un materiāli:

- montāžas skavas (6 līdz 12 gab. atkarībā no izlietnes izmēra, pievienotas komplektā)
- poliuretāna izolācijas lenta (pievienota komplektā)
- griešanas instrumenti darbvirsmai
- skrūvgriezis
- cimdri
- aizsargbrilles un ausu sargi
- zimulis/metra mērs

A: Ja jums nav pieejams šablons, novietojiet izlietni ar apakšu uz augšu uz darbvirsmas un ar zimuli apzīmējiet liniju ap izlietni, lai uz plāksnes izmēru montēšanas robežas. Uzzīmējiet pirmajai linijai iekšpusē otru liniju 10 mm attālumā. Atstājiet pietiekami daudz materiāla abās pusēs, lai darbvirsmā būtu stabila. Novietojiet izlietni, lūdzu, arī pārliecīties, ka tverties un pārlūdes armatūra iederas apakšā starp skapiņiem utt. (min. 25mm līdz skapišķi sānu sienām).

Alternatīva solīm B: Ja jums ir pieejams šablons, izmantojiet to, lai uzzīmētu griezuma liniju caurumam darbvirsmā.

2. SOLIS: Izgrieziet caurumu darbvirsmā atbilstoši otrajai linijai/trafareta linijai. Parasti vieglāk ir tād, ja ar 10mm urbi uzzīmētājā linijā izveido vairākus sākuma punktus un pēc tam izmanto figūrājā, lai izgrieztu uzzīmēto liniju.

3. SOLIS: Sākot no jebkuras vietas, uzmanīgi piestipriniet elastīgo izolācijas lantu ap izlietnes apakšādu, neveidojot nekādas rievas.

4. SOLIS: Ielieciet izlietnes montāžas skavas tām paredzētajās atverēs tā, lai skavu atloki būtu redzami ārpus izlietnes.

5. SOLIS: Montāžas skavas ir piemērotas darba virsmām, kuru biezums ir no 30 līdz 40 mm. Ja jūsu darbvirsim ir plānāka, ievietojiet koka dēļus, lai aizpildītu spraugu starp darbvirsmu un skavām.

6. SOLIS: Pieskrūvējiet skavas pie skavu turētājiem, izmantojot skrūvgriezi, lai profesionāli piestiprinātu izlietni pie darbvirsmas.

Kad skavas ir kārtīgi nostiprinātas, pieskrūvējiet katru tā, lai varētu just, ka izlietne ir nolīkšķēta savā vietā uz darbvirsmas.

Lūdzu, neizmantojiet bezvada skrūvgriezi.

PL

Instrukcja Montażu Zlewozmywaków wbudowanych

POTRZEBNE NARZĘDZIA I MATERIAŁY:

- klipsy mocujące (w zależności od rozmiarów zlewu, 6 lub 12 sztuk, w zawartości opakowania)
- poliuretanowa taśma uszczelniająca (w zawartości opakowania)
- narzędzią tnącą do blatu
- śrubokręt
- rękawice ochronne
- okulary i nauszniki ochronne
- ołówek i linijkę

Etap 1: Jeżeli nie ma szablonu do rysowania linii cięcia blatu, należy ułożyć zlewozmywak odwrotną stroną na blacie ołówkiem narysować jego kontury. Narysować drugą linię odległość 10 mm.

Ułożyć zlewozmywak w środkowym położeniu na blacie tak, żeby żadna krawędź blatu nie była za wąską i przez to osłabiona. Przy osadzeniu upewnić się, czy wszystkie klamerki są założone (jeżeli grubość blatu jest 25 mm lub mniejsza należy dodać wkłady materiałowe).

Alternatywny ETAP 1: Jeżeli istnieje szablon do zaznaczania konturów zlewozmywaka, kontury należy narysować przy pomocy szablonu.

ETAP 2: Na wewnętrznej linii wykonać wiertarką otwór 10 mm i wyrzynarką wyciąć blat po tej linii wewnętrznej.

ETAP 3: Elastyczną taśmę uszczelniającą nakleić dookoła zlewozmywaka od spodu między zewnętrzna jego ramą a klipsami zwracając uwagę, żeby nie powstawały przy tym zmarszczenia na taśmie.

ETAP 4: Klipsy montażowe zlewozmywaka zamocować na otworach przeznaczonych do tego celu.

ETAP 5: Klipsy montażowe są odpowiednie dla blatów o grubości 30-40 mm. Jeżeli blat posiada mniejszą grubość, to dla umocowania klipsów należy umieszczyć między klipsami a blatem drewnianą listewkę.

ETAP 6: Klipsy skręcać śrubokrętem ręcznym, tak żeby lebki wkrętów i haczyki pozostawały na górze.

Po dokręceniu wszystkich klipsów praca jest zakońcona.
Nie używać śrubokrętów akumulatorowych.

N

Monteringsanvisning For Innebygde Kjøkkenvask Nødvendig Verktøy Og

MATERIELL:

- Festeklips (6 til 12 stykker i henhold til vasken størrelse, en del av innholdet)
- Polyuretan tetningslisten (en del av innholdet)

- Skjærende verktoy for verksted

- Skrujern

- Hånd hanske

- Vernebriller og hørselsvern

- Blyant og meter

TRINN 1: Hvis du ikke har en mal tilgjengelig, plassere vasken bunnen opp på kjøkkenbenken og bruke en blyant en tegne en linje rundt vasken for å markere feste bordres på tallerkenen. Trekk en ny linje rundt omkring 10mm på innsideen av første. La det være nok materiale på alle sider for å oppnå stabilitet i benkeplaten. Ved plassering, må du også sørge for at kummer og overløp beslag for i mellom skap etc. Undersiden (25mm til sideveggene i skapene)

Alternativ til trinn B: Hvis du har en mal tilgjengelig, kan du bruke den til å tegne en skjærerlinje for hullet i benkeplaten.

TRINN 2: Skjær ut hullet fra benkeplaten i henhold til den andre linjen / mal linje. Vanligvis den enkleste måten er å lage en eller flere startpunkter innenfor den opptrukne linjen er med en 10mm bor og deretter bruke en stikksgag for å skjære langs tegnede linjen. Vanligvis den enkleste måten er å lage en eller flere startpunkter innenfor den opptrukne linjen med en 10mm bor og deretter bruke en stikksgag for å skjære langs tegnede linjen.

TRINN 3: Start fra et tilfeldig punkt, forsiktig feste den fleksible isolasjonsstrimler rundt bunnen av vasken uten å gjøre noen rynker.

TRINN 4: Sett vasken monterings klipp til klippet hull med klipp klaffer som viser på utsiden av vasken.

TRINN 5: Monterings slips er egnet for workshops med 30 til 40mm tykkelse. hvis benkeplaten er tyngre, setter tre bærer å fylle rommet mellom benkeplate og klippene.

TRINN 6: Skru ned klipp til klipp holdere med en skrutrekker for å midlertidig sikre vasken på benkeplaten.

Når alle allekmene er sikkert gjort, stramme hver og en håndgripelig å sikre vasken er last i sin posisjon på benkeplaten.

Vennligst ikke bruk en batteridrevet skrutrekker.

SLO

Navodila Za Namestitve Pomivalnih Korit

POTREBNI MATERIALI:

- Sponke (glede na velikost umivalnika 6 ali pa 12 kosov, so del vsebine)

- Poliuretanski tesnilni trakovi (del vsebine)

- Rezalna orodja ki so potrebna

- Ročni izvijač

- Rokavice

- Maska za zaščito za ušesa in oči

- Svinčnik in meter

1.FAZA: če je navodilo (obrazec) za rezanje korita ni priložen, da bi na pulci označili točke za montažo, korito obrnite narobe in ga položite na pult. S pomočjo svinčnika vzemite obris korita (velikost). 10 mm znotraj prve črte narisite se eno črto.

Da bi bil pult čvrst boddite pozorni da bo okoli korita enak delež. Pri vstavljanju preverite ali ste namestili vse sponke i če so pripelete. (če je debelina pulta 25 mm ali pa manjša ne pozabite dodati te razlike).

Alternativa za 1. FAZO: če se v prilogi nahaja navodilo (obrazec) za rezanje putja ga lahko uporabite za obris rezalne črte.

2.FAZA: Na črto ki je narisana znotraj izvrtajte luknjo z 10 mm-skim svedrom in z vodbeno žago po črti izrezite.

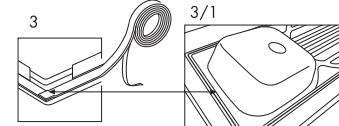
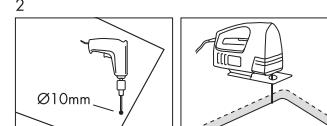
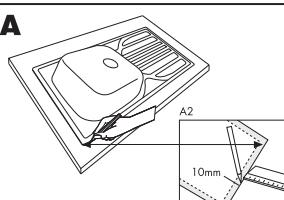
3.FAZA: Fleksibilen izolirni trak zlepite na spodnjo površino korita, zunanjji okvir korita med sponkami od katere koli točke vse okoli korita.

4.FAZA: Sponke za pomivalno korito vstavite v luknje ki se nahajajo na pomivalnem koritu.

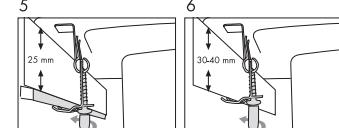
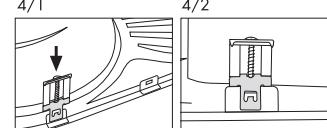
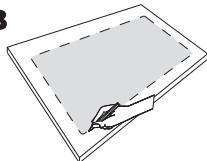
5.FAZA: Te sponke so primerne za pulte debeline 30-40mm. V primeru da je pult tanjši lahko uporabite lesene letvice da bi zagotovili primerenost pulta za pomivalno korito.

6.FAZA: Kljukaste dele sponke s pomočjo ročnega izvijača vstavite v luknje za sponke tako da bodo glave vijakov obrnjene navzgor. Po varnem vstavljanju vseh sponke, ponovite postopek in vsako sponko ponovno stisnite. Ne uporabljajte akumulatorski izvijač.

A



B



RO

Ghid De Montaj Pentru Chiuvete Incorporate

MATERIALE NECESARE:

- clipsuri de montaj (în funcție de dimensiunile chiuvetei, 6 sau 12 bucăți, incluse)
- bandă etanș din poliuretan (inclusă)
- unele pentru tăierea bancului
- șurubelnită manuală
- mânuși
- mască pentru protecția ochilor și a urechilor
- creion și metru

ETAPA 1: În cazul în care chiuveta nu are un şablon de tăiere, dispuneți-o cu capul în jos și fixați chiuveta pentru a însenma limitele de montaj. Utilizați creionul pentru a trasa marginile chiuvetei. Trasați o a doua margine la 10mm distanță spre interior față de prima margine.

Pentru că bancul să fie solid, vă rugăm să reglați în mod egal distanțele din jurul chiuvetei. Asigurați-vă că toate clipsurile sunt montate (în cazul în care grosimea bancului este de 25mm sau mai mică, adăugați materiale de îngrosare).

Alternativă la ETAPA 1: Dacă dețineți un şablon, îl puteți utiliza pentru a trasa linia de tăiere pe banc.

ETAPA 2: Faceți găuri de 10mm pe a doua linia trăsă în interior și tăiați cu aparatul de decupaj pe linia trasa.

ETAPA 3: Lipiți banda izolație flexibilă începând dintr-un anumit punct, de-a lungul întregii părți inferioară a chiuvetei, între marginea exterioară a chiuvetei și clipsuri.

ETAPA 4: Montați clipsurile de montaj în găurile special destinate pentru ele.

ETAPA 5: Aceste clipsuri pot fi utilizate pentru bancuri cu grosimi cuprinse între 30-40mm. În cazul în care bancul este mai subțire, introduceți bucăți de lemn între banc și clipsuri, pentru o fixare bună.

ETAPA 6: Montați clipsurile în găurile special destinate cu ajutorul șurubelnitei manuale astfel încât capetele șuruburilor să rămână în partea de sus. După ce au fost montate în siguranță toate clipsurile, strâneți fiecare clip la maxim și repetați procedura. Nu utilizați șurubelnită electrică.

